

EINBAUANLEITUNG

INSTALLATION GUIDE

CAN2COM

Art. Nr. 3475857

Beschreibung – Description

Ausgabe von Live-CAN-Daten aus dem Fahrzeugdatenbus auf RS232 Schnittstelle. Verfügbare Fahrzeugdaten:
Outputs live CAN data of the vehicle CAN bus on a RS232 serial interface. Available vehicle data:

Kilometerstand	Mileage
Tankfüllstand	Tank level
Fahrzeug Ident Nummer	Vehicle ID number
Wartung (in Tagen & km)	Maintenance (in days & km)
Geschwindigkeit	Speed
Drehzahl	RPM
Zündung	Ignition
Beleuchtung	Lighting
Datum	Date
Gang	Gear
Batteriespannung	Battery voltage
Außentemperatur	Outdoor temperature
Motortemperatur	Engine temperature



10R-055004



Fahrzeuge Gruppe 1 – Vehicles group 1

Audi	SEAT	Skoda	VW
A1 (8X, 2010-2018)	Alhambra II (7N, 2010-)	Fabia II (5J, 2007-2014)	Beetle (5C, 2011-2019)
A3 (8P, 2003-2013)	Altea (5P, 2004-2015)	Octavia II (1Z, 2004-2012)	Caddy III (2K, 2003-2015)
Q3 (8U, 2011-2014)	Ibiza IV (6J, 2008-2012)	Roomster (5J, 2006-2010)	Eos (1F, 2006-2015)
	Leon II (1P, 2005-2012)	Superb II (3t, 2008-2013)	Golf 6 (FK1, 2008-2012)
		Yeti (2009-17)	Passat CC (3C, 2005-2010)
			Polo V (6R, 2009-2014)
			Scirocco III (13, 2010-2017)
			Sharan II (7N, 2010-)
			T5 (7H, 2003-2015)
			T6.1 (7H, 2019-)
			Tiguan (5N, 2007-2016)
			Touran (1T, 2003-2015)

Verfügbare Fahrzeugdaten: Available vehicle data:

- Kilometerstand Mileage
- Tankfüllstand Tank level
- Fahrzeug Ident Nummer Vehicle ID number
- Wartung (in Tagen & km) Maintenance (in days & km)
- Geschwindigkeit Speed
- Drehzahl RPM
- Zündung Ignition
- Beleuchtung Lighting
- Datum Date
- Gang Gear
- Batteriespannung Battery voltage
- Außentemperatur Outdoor temperature
- Motortemperatur Engine temperature

Bei T6.1 NICHT verfügbar
NOT available for T6.1

Fahrzeuge Gruppe 2 – Vehicles group 2

Audi	SEAT	Skoda	VW
A3 (8V, 2012-2020)	Leon III (5F, 2012-2020)	Octavia III (5E, 2012-2016)	Crafter (2016-)
e-tron (2018-)		Enyag iV (2020-)	Golf VII (AU, 2012-2019)
			Golf Sportsvan (2014-)
			Passat (B8, 2014-2019)
			Passat Facelift (B8, 2019-)
			ID.3 (2019-)
			ID.4 (2021-)

Verfügbare Fahrzeugdaten: Available vehicle data:

- Kilometerstand Mileage
- Fahrzeug Ident Nummer Vehicle ID number
- Wartung (in Tagen & km) Maintenance (in days & km)
- Geschwindigkeit Speed
- Zündung Ignition
- Gang Gear
- Motortemperatur Engine temperature

Bei Elektrofahrzeugen NICHT verfügbar
NOT available for electronic vehicles

Abgriff Fahrzeug Gruppe 1 – Tap point vehicle group 1

Ohne without SEAT Ibiza, Skoda Fabia, VW Polo, VW T6.1



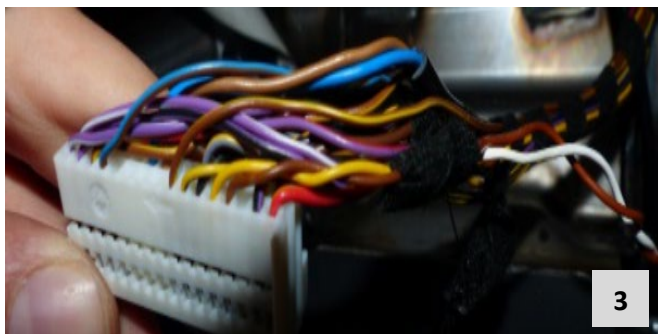
Benötigter CAN-Bus am weißen Stecker hinter dem Kombiinstrument.

Required CAN bus at the white connector behind the instrument cluster.



Kombiinstrument ausbauen und am markierten Stecker abgreifen.

Remove the instrument cluster and tap the marked connector.



CAN High: Pin 28, gelb yellow

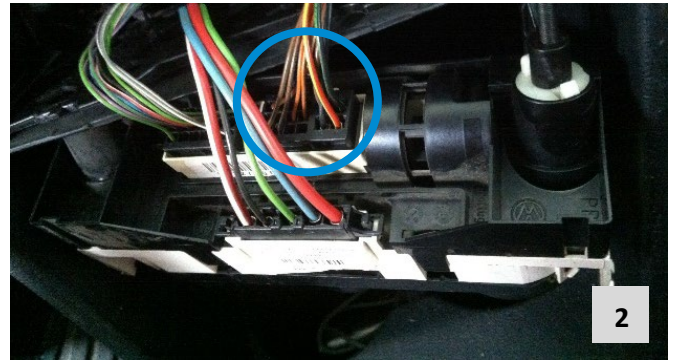
CAN Low: Pin 29, braun brown

Abgriff Tap point SEAT Ibiza, Skoda Fabia, VW Polo, T6.1

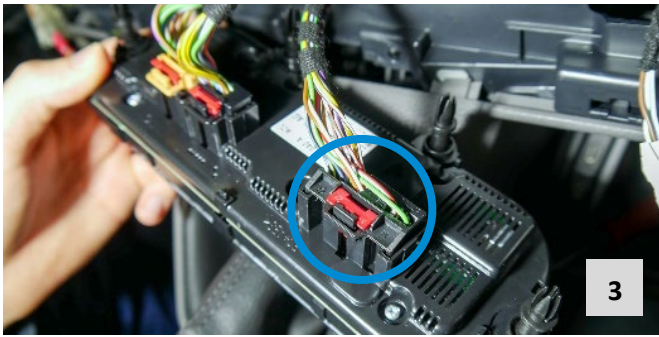


Benötigten CAN-Bus hinter dem Klimabedienteil abgreifen.

Tap the required CAN bus behind the air conditioning control unit.



CAN High: orange-grün orange-green
CAN Low: orange-braun orange-brown



T6.1

CAN High: gelb yellow

CAN Low: schwarz black

Abgriff Fahrzeug Gruppe 2 – Tap point vehicle group 2

Ohne without Audi s-tron, Skoda Enyaq, VW ID.3, VW ID.4



1

Benötigter CAN-Bus am weißen Stecker hinter dem Kombiinstrument.

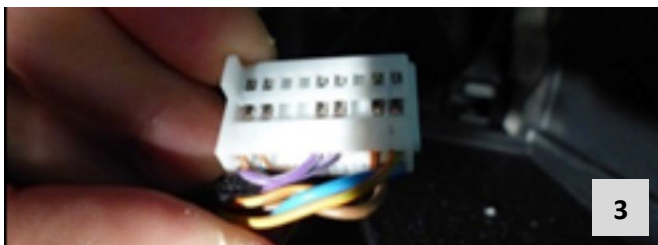
Required CAN bus at the white connector behind the instrument cluster.



2

Kombiinstrument ausbauen und am markierten Stecker abgreifen.

Remove the instrument cluster and tap the marked connector.



3

CAN High: orange-grün orange-green
CAN Low: orange-braun orange-brown

Abgriff Tap point Audi e-tron



Das BCM II befindet sich im Kofferraum.

Der benötigte CAN-Bus befindet sich am markierten blauen Stecker:

CAN High: Pin 2, grün

CAN-Low: Pin 1, orange-braun

The BCM II is located in the trunk.

The required CAN bus is located at the marked blue connector:

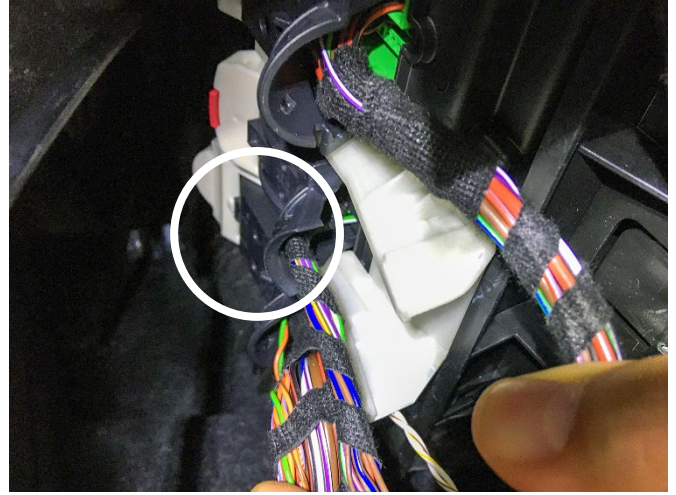
CAN High: Pin 2, green

CAN Low: Pin 1, orange-brown

Abgriffpunkt Tap point Skoda Enyaq, VW ID.3, VW ID.4



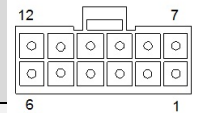
Der benötigte CAN-Bus befindet sich am linken, schwarzen Stecker über den Pedalen.
The required CAN bus is located on the left black connector above the pedals.



CAN High: grün green
VAN Low: orange-braun orange-brown

Anschlussbelegung 12-poliger Minifit-Stecker

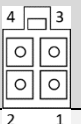
Pin assignment 12-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	Eingang Input	Masse Ground	schwarz black	---
2	Eingang Input	RS232 Masse Ground	schwarz black	RS232 GND
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	nicht belegt not assigned	---	---	---
5	Eingang Input	RS232 RXD	violett violet	RS232 RX RS232 RX
6	Eingang Input	CAN Low	weiß-braun white-brown	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap
7	Eingang Input	Spannungsversorgung +12V Power supply +12V	gelb yellow	---
8	nicht belegt not assigned	---	orange orange	---
9	nicht belegt not assigned	---	orange orange	---
10	nicht belegt not assigned	---	orange orange	---
11	Ausgang Output	RS232 TXD	grün green	RS232 TX RS232 TX
12	Eingang Input	CAN High	weiß-gelb white-yellow	am Fahrzeug: siehe Abgriff on the vehicle: see tap

Anschlussbelegung 4-poliger Minifit-Stecker

Pin assignment 4-pin Minifit connector



	Ein-/Ausgang Input/Output	Bezeichnung Designation	Kabelfarbe Cable colour	Bemerkung Remark
1	nicht belegt not assigned	---	---	---
2	nicht belegt not assigned	---	---	---
3	nicht belegt not assigned	---	---	---
4	nicht belegt not assigned	---	---	---

*) Der maximal zulässige Strom pro Ausgang beträgt 180 mA. Gleichzeitig ist auf einen Gesamtausgangsstrom aller Ausgänge zusammen von maximal 200 mA zu achten, da sonst das Interface zerstört werden kann. Bei höherem Strombedarf (Zündung, R-Gang) ein Relais mit einem Spulenwiderstand von min. 75 Ω oder min. 150 Ω bei zwei Relais verwenden.

*) The maximum permissible current is 180mA per output. However, the maximum power consumption of 200mA over all outputs must not be exceeded. Otherwise the interface can be destroyed. For higher power requirements (ignition, reverse gear), please use a relay with a coil resistance of at least 75 Ω or use at least 150 Ω when two relays are required.

Garantiebestimmungen – Warranty Conditions

Die speedsignal GmbH gewährleistet innerhalb der gesetzlichen Frist von 2 Jahren ab Datum des Erstkaufes, dass dieses Produkt frei von Materialfehlern und Verarbeitungsfehlern ist, sofern dieses Produkt unseren Vorgaben entsprechend verbaut wurde.

Sollten Reparaturen durch Verarbeitungsfehler oder Fehlfunktionen des Produktes innerhalb der Gewährleistungsfrist nötig sein, wird die speedsignal GmbH das Produkt reparieren oder durch ein fehlerfreies Produkt ersetzen. Um die Gewährleistung beanspruchen zu können, benötigen Sie einen Kaufbeleg.

Der Garantieanspruch erlischt durch:

- unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör
- selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
- unsachgemäße Nutzung bzw. Betrieb
- Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Bitte beachten Sie generell beim Einbau von elektronischen Baugruppen in Fahrzeuge die Einbaurichtlinien und Garantiebestimmungen des Fahrzeugherstellers.

Sie müssen auf jeden Fall den Auftraggeber (Fahrzeughalter) auf den Einbau eines Interfaces aufmerksam machen und über die Risiken aufklären.

Es empfiehlt sich, mit dem Fahrzeughersteller oder einer seiner Vertragswerkstätten Kontakt aufzunehmen, um Risiken auszuschließen.

speedsignal GmbH guarantees within the legal deadline of 2 years from the original date of purchase that this product is free from defects in material and workmanship as long as this product was installed similar to our installation guide.

If repairs of processing errors or malfunctions of this product are necessary within the warranty period, speedsignal will repair the product or replace it with a flawless product. To be able to assert the benefit of these provisions, you need the proof of purchase.

Warranty claim and operating license lapses:

- unauthorised changes on the device or accessory
- self-initiated repairs at the device
- improper use or operation
- violent impacts to the device (fall down, wanton destruction, accident, etc.)

For installation, please notice all safety and legal regulations.

When installing electronic assemblies into vehicles please note the installation guidelines and warranty conditions of the vehicle manufacturer.

In any case, you have to inform the principal (vehicle owner) about the installation of this interface and about all risks.

It is therefore recommended to get in contact with the vehicle manufacturer or with an authorized workshop to exclude any risks.

Sicherheitshinweise – Safety Instructions

Der Einbau dieses Artikels darf nur von geschultem Fachpersonal vorgenommen werden und nur nach der in dieser Anleitung beschriebenen Vorgehensweise. Die speedsignal GmbH übernimmt keinerlei Haftung für Personen- oder Sachschäden, die mit dem Missbrauch unserer Produkte im Zusammenhang stehen.

Vor der Montage bitte die Batterie abklemmen. Beim Einbau müssen alle zusätzlichen Versorgungsleitungen entsprechend ihres Querschnittes und ihrer Kabellänge abgesichert werden. (DIN VDE 0298-4)

The installation of this product should only be carried out by trained specialist personnel and in accordance with this manual.

speedsignal GmbH cannot accept any liability for injury to persons or damage to property from errors or mistakes in this operating manual.

Please disconnect the battery before you start with the installation. During montage all additional supply lines must be secured pursuant to their cross section and cable length. (DIN VDE 0298-4)